



مصرف لبنان  
BANQUE DU LIBAN

عقد صيانة أنظمة التدفئة والتبريد والتهوية، (Precision Units) في المركز الرئيسي  
لمصرف لبنان وفرعي بكفيا وطرابلس

فيما بين :

الفريق الاول : مصرف لبنان الممثل بحاكمه الأستاذ كريم سعيد  
المسمى في ما بعد "المصرف"

الفريق الثاني : شركة Mideast Power Systems (MPS) sal

المسجلة في السجل التجاري في بيروت بتاريخ ١٩٨٧/٣/١٧ تحت الرقم  
والممثلة بالسيد كلود بحصلي  
المسمى في ما بعد "الملتزم"

لما كان "المصرف" يرغب بصيانة أنظمة التدفئة والتبريد والتهوية، (Precision Units)  
في المركز الرئيسي لمصرف لبنان وفرعي بكفيا وطرابلس لمدة ثلاث سنوات وفقاً للشروط والمواصفات المنصوص  
عنها في العقد الحاضر (المسمى في ما بعد "الإلتزام")،

ولما كان "الملتزم" متخصص بصيانة وتسويق وتصدير كافة أنواع اللوازم الكهربائية والالكترونية وأنظمة التدفئة  
والتبريد والتهوية وقد أبدى رغبته بتنفيذ "الإلتزام" عن طريق تقديم عرض إلى "المصرف"  
بهذا الخصوص بتاريخ ٢٠٢٥/٧/١ مرفق ربطاً صورة عنه (المسمى في ما بعد "العرض")،

ولما كان "المصرف" قد وافق على العرض المقدم من "الملتزم"،

لذلك ،

فقد اتفق الفريقان بالرضى والقبول المتبادلين على ما يلي :

المادة الأولى : تعتبر المقدمة أعلاه و"العرض" جزئين لا يتجزآن من العقد الحاضر.

المادة الثانية : يعتبر دفتر الشروط المتعلق بمشروع بصيانة أنظمة التدفئة والتبريد والتهوية،  
(Precision Units) في المركز الرئيسي لمصرف لبنان وفرعي بكفيا وطرابلس لمدة ثلاث سنوات والمستندات  
المرفقة به والموقعة من "الملتزم" وفقاً للأصول جزءاً لا يتجزأ من العقد الحاضر.

المادة الثالثة: في حال وجود تعارض بين مضمون المستندات المذكورة في المادة الثانية أعلاه، يؤخذ بمضمون العقد  
الحاضر الذي يتقدم في التطبيق على أي منها.

TR

Mideast Power Systems SAL



مصرف لبنان  
BANQUE DU LIBAN

**المادة الرابعة:** يتعهد "الملتزم" بتنفيذ "الإلتزام" على أكمل وجه وفقاً للشروط والمواصفات المتفق عليها والمفصلة في دفتر الشروط والمستندات المشار إليها في المادة الثانية أعلاه.

**المادة الخامسة:** حدّدت مدة تنفيذ "الإلتزام" بثلاث سنوات تبدأ اعتباراً من اعطاء الأمر من قبل "المصرف" لـ "الملتزم" بمباشرة الإلتزام (المسماة في ما بعد "مدة العقد").

**المادة السادسة:**

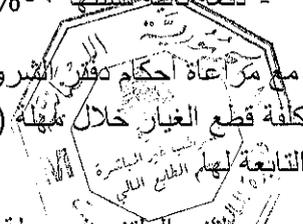
أ- حدد بدل "الإلتزام" بمبلغ إجمالي قدره //126,706.5// د.أ. (مائة وستة وعشرون ألفاً وسبعمائة وستة دولارات أميركية وخمسون سنتاً فقط لا غير) (المسمى في ما بعد "البديل") مقسّم على سنوات الإلتزام الثلاث وتحدد قيمته عن كل سنة التزم بمبلغ قدره //42,235.5// د.أ. (اثنان وأربعون ألفاً وثمان وخمسة وثلاثون دولاراً أميركياً وخمسون سنتاً فقط لا غير) (المسمى في ما بعد "البديل السنوي").

ب - لا يحق "الملتزم" أن يطالب بأي زيادة على "البديل" لأي سبب كان مهماً كان نوعه أو مصدره ولأية جهة كانت. يشمل "البديل" المصاريف والرسوم والضرائب كافة المرتبطة بتنفيذ "الإلتزام" بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة ونفقات النقل والأجور والأتعاب والأعباء مهما كانت التي تستحق قبل وخلال "مدة العقد".

ج- يسدد مصرف لبنان للملتزم "البديل السنوي" المسعر بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس السعر الفعلي للدولار الأميركي بتاريخ تسديد كل دفعة وذلك وفقاً للتالي:

- دفعة أولى نسبتها ٥٠% من قيمة "البديل السنوي" تسدد خلال الأشهر الثلاث الأولى من كل سنة.
- دفعة ثانية نسبتها ٥٠% من قيمة "البديل السنوي" تسدد خلال الأشهر الثلاث الأخيرة من كل سنة.

د- مع مراعاة أحكام دفتر الشروط العائد للمشروع والحاضر والمتعلقة بشراء قطع الغيار، يسدد مصرف لبنان للملتزم كلفة قطع الغيار خلال مهلة (٣٠) ثلاثين يوماً كحد أقصى من تاريخ إستلام القطع وفقاً للأصول وتسليم الكشوفات التابعة لها للطابع التالي:



هـ- يلتزم الملتزم في مهلة أقصاها (١٥) خمسة عشر يوم عمل تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيع العقد، بتقديم "المصرف" كتاب ضمان مصرفي وفقاً للنموذج المرفق في دفتر الشروط (ملحق رقم ٤-٤) يضمن حسن قيامه بتنفيذ موجباته موضوع العقد بمبلغ قدره ١٠% من قيمة "البديل" (كتاب ضمان حسن التنفيذ). يعاد كتاب ضمان حسن التنفيذ الى الملتزم بعد مرور شهر على انتهاء "مدة العقد" وبعد موافقة "المصرف" النهائية والخطية على حسن التنفيذ (الإستلام النهائي).

و- يمكن "المصرف" اجراء المقاصة بين أي مبلغ يترتب "للملتزم" وبين أي مبلغ يترتب لـ "المصرف" بعد إبلاغ الملتزم خطياً بذلك.

ز- يقوم "المصرف" بما يلزم لتأمين قبض "الملتزم" "البديل" نقداً بالليرة اللبنانية ودفعة واحدة من المصرف الذي قد يحول المبلغ إليه وذلك في حال تم الإتفاق على تسديد "البديل" بموجب تحويل مصرفي على الحساب المصرفي التالي:

*Handwritten signature/initials*



مصرف لبنان  
BANQUE DU LIBAN

**المادة السابعة:** يلتزم "الملتزم"، تحت طائلة عدم السماح لممثليه أو لأي من العاملين لديه أو المتعاقدين معه بالدخول إلى حرم "المصرف"، بالتقيد بالاجراءات الأمنية المتبعة لدى "المصرف" أو التي قد يطلبها "المصرف" خلال تنفيذ الموجبات المطلوبة بموجب العقد الحاضر لا سيما التعليمات التالية:

- إبراز أصل أوراق ثبوتية عائدة له إلى مكتب الإستقبال الموجود في مدخل كل مبنى من مباني "المصرف" (بطاقة هوية، إخراج قيد فردي، جواز سفر، رخصة سوق، وثيقة إقامة الشخص الأجنبي) وذلك عند توقيع العقد الحاضر.

- الإستحصال على "بطاقة تعريف" من مكتب الإستقبال لدى "المصرف" مخصصة فقط للتعريف بحاملها (المسماة في ما بعد "بطاقة التعريف").

- الإستحصال على "بطاقة دخول" من مكتب الإستقبال لدى "المصرف" تتيح لحاملها الدخول إلى مناطق محدّدة في حرم "المصرف" (المسماة في ما بعد "بطاقة الدخول") وذلك بعد إبراز أصل أوراق ثبوتية و"بطاقة التعريف".

- إعادة تسليم "بطاقة الدخول" إلى "المصرف" عند الخروج من حرمه.

- إعادة تسليم "بطاقة التعريف" إلى "المصرف" عند انتهاء "مدة العقد".

- الإمتناع عن إدخال هواتف خلوية وكاميرات تصوير وأجهزة الكترونية على إختلافها إلى حرم "المصرف".

ويعود "للمصرف" إتخاذ التدابير المناسبة بحق "الملتزم" في حال عدم تقيد هذا الأخير بالإجراءات المطلوبة أو بأي من التعليمات الواردة أعلاه أو في حال سوء إستخدام "بطاقة التعريف" أو "بطاقة الدخول".

**المادة الثامنة:** يلتزم "الملتزم" والعاملون لديه بكتمان السر المنشأ بقانون ٣ أيلول ١٩٥٦ وتعديلاته ويشمل هذا الموجب جميع المعلومات التي قد يستحصلون عليها من "المصرف" أو قد يطلعون عليها بمعرض قيامهم بتنفيذ الموجبات المطلوبة بموجب العقد الحاضر وعليهم أن يحافظوا على هذه المعلومات بالعناية التي يحافظون بها على المعلومات السريّة الخاصة بـ "الملتزم". يكون أيضاً "الملتزم" مسؤولاً تجاه "المصرف" عن المتعاقدين معه بكتمان السر المنوم عنه أعلاه.

**المادة التاسعة:** يتعهد الملتزم في حال عدم رغبته بالاستمرار في تنفيذ الالتزام موضوع هذا العقد، بإبلاغ المصرف خطياً قبل مهلة ثلاثة أشهر قفلي الأقل بنيته هذه، مبيناً الأسباب الموجبة لذلك وشرط أن تكون المهلة المحددة كافية لضمان استمرارية وحسن تنفيذ متطلبات العقد دون انقطاع.

**المادة العاشرة:** يتعهد "الملتزم" بالالتزام بشروط وتعاميم كل من وزارة البيئة ووزارة الداخلية والبلديات المتعلقة بالمعايير البيئية المنصوص عليها في قانون حماية البيئة والأنظمة التابعة لها سيما، حيث ينطبق، مضمون كتابي وزير البيئة رقم ١٣١٨/ب/٢٠١٨ تاريخ ٢٠١٨/٠٥/١٥ ووزير الداخلية والبلديات رقم ١١٧٨٠ تاريخ ٢٠١٨/٠٧/٢٤ والذي يتمثل بما يلي:

- عدم رمي الزيوت المستعملة في شبكات الصرف الصحي أو الطبيعة أو في المجاري والانهر منعاً لتلوث التربة والمياه السطحية والجوفية.

- عدم تسليم هذه الزيوت الى جهات تنوي حرقها أو استعمالها كوقود بديل مباشرة دون أي معالجة، إلا للجهات الحاصلة على موافقة وزارة البيئة بهذا الخصوص.



مصرف لبنان  
BANQUE DU LIBAN

- تسليم هذه الزيوت فقط إلى المؤسسات التي يقوم نشاطها على معالجة هذه الزيوت قبل تصريفها، على أن تكون هذه المؤسسات حاصلة على التراخيص القانونية اللازمة وتلتزم بالمعايير البيئية الموضوعة من قبل وزارة البيئة، وفقاً لمرسوم الالتزام البيئي للمنشآت رقم ٢٠١٢/٨٤٧١.

ويتعهد "الملتزم"، على كامل مسؤوليته ودون مراجعة "المصرف"، بالالتزام ومتابعة أي تعديل متعلق بالشروط البيئية أو بموضوع تدوير ومعالجة الزيوت قد يطرأ في المستقبل.

المادة الحادية عشرة تطبق القوانين والأنظمة اللبنانية المرعية في تفسير وتنفيذ العقد الحاضر. تكون محاكم بيروت هي المحاكم الصالحة للبت بأي نزاع قد ينشأ عن تفسير وتنفيذ العقد الحاضر.

المادة الثانية عشرة: يتخذ "الملتزم" في ما خص التبليغات وتنفيذ مضمون العقد الحاضر محل إقامة له على العنوان التالي: بيروت- كورنيش النهر- مبنى هولكم -الطابق الثاني.

المادة الثالثة عشرة: يخضع أي تعديل في مضمون العقد الحاضر لموافقة الفريقين الخطية والمسبقة.

المادة الرابعة عشرة: يلتزم "الملتزم" على كامل مسؤوليته بتأدية رسم الطابع المالي المتوجب على العقد الحاضر <sup>سنة المهلة المحددة قانوناً</sup> كما يلتزم بتأدية رسم الطابع المالي على كل فاتورة مقدمة من قبله ومرتبطة بالعقد الحاضر.

المادة الخامسة عشرة: حرر العقد الحاضر في بيروت بتاريخ ١٧ / ٢ / ٢٠٢٧ على نسختين أصليتين بيد كل فريق

الفريق الأول  
مصرف لبنان



كريم سعيد

الفريق الثاني

Mideast Power Systems Sal

Mideast Power Systems SAL  
كلود بصلي  
17-2-2026

رقم الايصال: MOFE 2600081063

## إيصال تحصيل لصالح وزارة المالية

نسخة الزبون<sup>1</sup>

D 3239702

2026-02-24 13:20:00 : تاريخ الدفع  
WHISH MONEY - DORA : اسم الوكيل  
45,470,000 : ل.ل. المبلغ المحصّل  
400,000 : ل.ل. البديل  
45,870,000 : ل.ل. المجموع  
خمسة وأربعون مليوناً وثمانمائة و سبعون ألف ليرة لبنانية  
فقط لا غير

نوع المعاملة : ضريبة غير مباشرة  
رقم امر القبض : 26-84-11114161  
رقم التسجيل :  
اسم المكلف : ميديست باور سيستمز ش.م.ل.  
الهاتف : 9613961866  
الفترة من : 24-02-2026 إلى : 24-02-2026

إن رسم الطابع المالي مسدد

توقيع الزبون

توقيع العميل

عولف



whish  
MONEY SAL

WHISH MONEY SAL Capital: LBP 500,000,000,000 Fully paid | Central Bank License: 42/5/19 | MOF: 3558264 | CR: 1025527 - Beirut  
Ground Floor, Carlton House Bldg. Australia Street, Beirut, Lebanon | T +9611 788 999 F +9611 788 999 | ext.669 | www.whish.money

508892

AVA HUSSEIN ARABIA 2026-02-24 13:20:01

## الجمهورية اللبنانية

وزارة المالية

مديرية المالية العامة

مديرية الواردات

## ايرصال تحصيل

26-84-11114161

رقم المعاملة 8524

2026	سنة التكاليف
تحصيل / ضرائب غير مباشرة	نوع الضريبة
رسم طابع مالي	الباب
امر قبض	نوع الجدول
1807273	رقم الجدول
18/02/2026	تاريخ الجدول

منطقة التحصيل	بيروت الموحدة
---------------	---------------

رقم المكاف	4549
رقم المراقب	
سنة الإيرادات	2026

رقم العقار	القسم

يرجى أن تقبضوا من مديست باور سيستمز ش.م.ل

ملاحظة: يرجى ايراز هذا الايرصال لدي كل مراجعة

0	نزل مبلغ الخزينة بقيمة
0	نزلت غرامة التحقق بقيمة
0	خففت غرامة التحقق بقيمة
0	خففت غرامة التحصيل بقيمة

تفصيل المبلغ	القيمة
خزينة	45,370,000
غرامة تحقق	0
مجموع الضريبة	45,370,000
غرامة تحصيل	0
فائدة التحصيل	
طابع	100000
المجموع النهائي	45,470,000

مبلغ و قدره خمسة و اربعون مليون و اربعماية و سبعون ألف ليرة لبنانية فقط لا غير

بموجب امانة أو عملية رقم ..... تاريخ 18/02/2026

ايضاحات عامة التزام بقيمة ١٢٦٧٠٦٠٥ د.أ بتاريخ تبلغ 2026/2/١٧

اسم فاطمة عبدالله قطيش

التوقيع

التاريخ

معد الايرصال

اعد في

24/02/2026

صالح للدفع لغاية

26-84-11114161

ايرصال تحصيل

2.6.0.0.810.6.3

(2) رقم عملية القبض

وصلني من

وفق التفصيل ادناه فقط

(3) نقدا

(4) شك

تاريخ 26 12 2026

رقمه

المصرف المسحوب عليه

45,470,000

في

التوقيع

طابع

MONEY SAL